

REVÊTEMENT DE SOL EN BOIS DUR 19 MM (3/4 PO) INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DE PLANCHES

POUR FIXATION MÉCANIQUE; APPLICATIONS D'AGRAFES, DE CLOUS OU DE TASSEaux; APPLICATIONS COLLÉES

ADHÉSIFS RECOMMANDÉS : Bruce^{MD} Summit Select^{MC} Adhésif de qualité supérieure tout-en-un Bruce^{MD} Adhésif élastomère pare-vapeur pour revêtements de sol en bois Summit Select Unlimited, ou produit similaire

DISSOLVANT D'ADHÉSIF RECOMMANDÉ : Essence minérale à faible odeur

NETTOYANT RECOMMANDÉ : Nettoyant pour revêtements de sol en bois dur et stratifiés Bruce^{MD}, ou produit similaire

Ces directives sont basées sur les normes de l'industrie et les meilleures pratiques. Le non-respect de ces instructions d'installation peut endommager le sol et annuler la garantie du revêtement de sol.

- COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE DÉTAILLANT POUR DES RENSEIGNEMENTS DÉTAILLÉS SUR LA GARANTIE.
- Contactez votre détaillant pour des questions techniques, d'installation ou pour de l'information d'ordre général.

I. INFORMATION D'ORDRE GÉNÉRAL

Responsabilité du propriétaire/installateur

- Les beaux revêtements de sol en bois dur sont des produits naturels et sont donc imparfaits. Nos planchers de bois dur sont fabriqués conformément aux normes reconnues de l'industrie. Pour un plancher de bois dur aux performances optimales, lisez attentivement et suivez les instructions d'installation suivantes.
- Ces revêtements de sol en bois dur sont fabriqués conformément aux normes établies dans l'industrie, autorisant une tolérance aux défauts qui ne doit pas dépasser 5%. Il peut s'agir d'un défaut de fabrication ou d'un défaut naturel. Lors de la commande du revêtement de sol, vous devez ajouter 5% à la surface réelle nécessaire pour tenir compte des coupes et des défauts (10% pour la pose en diagonale).
 - Le propriétaire/installateur a la responsabilité d'exécuter l'inspection finale relative à la catégorie, à la fabrication et à la finition effectuée à l'usine. Une inspection de tout le revêtement de sol devrait être exécutée avant la pose. Le revêtement de sol doit également être soigneusement examiné pour la couleur, la finition et la qualité avant de l'installer.
 - Le poseur doit effectuer la sélection de façon raisonnable et rejeter ou couper les morceaux de planche qui ont des défauts, quelle qu'en soit la cause. Si le poseur doute de la classe, de la fabrication ou de la finition d'une section de planche, il ne devrait pas l'utiliser. Si le produit n'est pas acceptable, ne le posez pas et contactez immédiatement le vendeur.
 - Avant de poser tout revêtement de sol en bois dur, le propriétaire/poseur doit s'assurer que le site du chantier et les sous-planchers visés par la pose sont conformes à toutes les normes applicables ou les dépassent. Les recommandations des industries de la construction et des matériaux doivent être observées. Selon ces recommandations, la construction et le plancher brut doivent être propres, secs, structurellement sains et plats. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux défauts de la pose liés à des défaillances environnementales du plancher brut et des supports ou du lieu de travail.
 - Les retouches effectuées à l'aide de teinture, de bouche-pores ou de bâton de mastic et autres produits appropriés pour corriger les aspérités des planchers bruts font partie des procédures de pose normales.

AVERTISSEMENT ADRESSÉ AUX POSEURS

ATTENTION! POUSSIÈRE DE BOIS

LE FAIT DE SCIER, PONCER ET USINER LES PRODUITS DE BOIS PEUT PRODUIRE DE LA POUSSIÈRE. LA POUSSIÈRE DE BOIS EN SUSPENSION DANS L'AIR PEUT PROVOQUER UNE IRRITATION DES VOIES RESPIRATOIRES, DES YEUX ET DE LA PEAU. LE CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHE SUR LE CANCER (CIRC) A CLASSIFIÉ LA POUSSIÈRE DE BOIS EN TANT QU'AGENT CANCÉRIGÈNE NASAL CHEZ LES HUMAINS.

Précautions : Les outils électriques utilisés devraient être munis d'un collecteur de poussière. En cas de niveaux de poussière élevés, utilisez le masque antipoussières homologué par le NIOSH. Évitez tout contact de la poussière avec les yeux et la peau.

Premiers soins en cas d'irritation : En cas d'irritation, rincez la peau ou les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes.

Veillez contacter votre détaillant si vous avez des questions techniques ou d'installation, ou pour demander une fiche de données de sécurité.

IMPORTANT AVIS MÉDICAL À L'ATTENTION DES RÉSIDENTS DU MINNESOTA UNIQUEMENT :

LES MATÉRIaux DE CONSTRUCTION ÉMETTENT DU FORMALDÉHYDE. DES PROBLÈMES D'IRRITATION DES YEUX, DU NEZ, DE LA GORGE, AINSI QUE DES MAUX DE TÊTE, DES NAUSÉES ET TOUTE UNE VARIÉTÉ DE SYMPTÔMES ASTHMATIQUES, Y COMPRIS DES ESSOUFFLEMENTS, ONT ÉTÉ SIGNALÉS APRÈS UNE EXPOSITION AU FORMALDÉHYDE. LES PERSONNES ÂGÉES ET LES JEUNES ENFANTS, AINSI QUE TOUS CEUX QUI ONT DES PROBLÈMES D'ASTHME, D'ALLERGIES OU PULMONAIRES POURRAIENT ÊTRE EXPOSÉS À PLUS DE RISQUES. LA RECHERCHE SE POURSUIT SUR LES EFFETS POSSIBLES À LONG TERME D'UNE EXPOSITION AU FORMALDÉHYDE.

UNE VENTILATION INSUFFISANTE PEUT ENTRAÎNER UNE ACCUMULATION DE FORMALDÉHYDE ET AUTRES CONTAMINANTS DANS L'AIR INTÉRIEUR. DES TEMPÉRATURES ET UN TAUX D'HUMIDITÉ INTÉRIEURES ÉLEVÉES AUGMENTENT LES NIVEAUX DE FORMALDÉHYDE. SI LA RÉSIDENCE EST SITUÉE DANS UNE RÉGION OÙ LES TEMPÉRATURES ESTIVALES SONT EXTRÊMES, UN SYSTÈME DE CLIMATISATION PEUT ÊTRE UTILISÉ POUR LES RÉGULER. D'AUTRES MOYENS DE CONTRÔLE MÉCANIQUES PEUVENT ÊTRE UTILISÉS POUR RÉDUIRE LES NIVEAUX DE FORMALDÉHYDE ET AUTRES CONTAMINANTS DE L'AIR INTÉRIEUR.

POUR TOUTES QUESTIONS RELATIVES AUX EFFETS DU FORMALDÉHYDE SUR LA SANTÉ, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ.

AVERTISSEMENT : REVÊTEMENTS DE SOL SOUPLES DÉJÀ EN PLACE ET ADHÉSIFS À BASE D'ASPHALTE. NE PAS PONCER, BALAYER À SEC, GRATTER À SEC, PERCER, SCIER, DÉCAPER NI DÉCHIQUEUR OU PULVÉRISER MÉCANIQUEMENT LES REVÊTEMENTS DE SOL SOUPLES EXISTANTS, LES ENDOS DE TAPIS, LES THIBAUDS, LE BITUME ASPHALTIQUE « FLUIDIFIÉ » OU AUTRES ADHÉSIFS.

Ces produits déjà en place peuvent contenir des fibres d'amiante et/ou de la silice cristalline. Évitez de produire de la poussière. L'inhalation d'une telle poussière présente un risque de cancer ou de lésion des voies respiratoires.

L'usage du tabac combiné à une exposition aux fibres d'amiante augmente considérablement le risque de maladie grave.

À moins d'être certain que le produit ne contient pas d'amiante, vous devez présumer qu'il en contient. La législation pourrait exiger de soumettre les matériaux à des essais pour en déterminer la teneur en amiante et prescrire des méthodes pour enlever et éliminer ces produits.

Pour consulter les instructions de dépose de revêtements de sol souples, consultez l'édition courante de la brochure du Resilient Floor Covering Institute, intitulée Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings (Méthodes recommandées pour la dépose des revêtements de sol souples). Vous pouvez également communiquer avec votre détaillant.

Ce produit de revêtement de sol ne contient PAS d'amiante.

II. PRÉPARATION

ENTREPOSAGE ET MANIPULATION

- Les produits en bois dur massif devraient être conservés dans l'environnement dans lequel ils seront installés. Livrez les matériaux dans un site avec environnement contrôlé. La teneur en humidité des matériaux de plancher brut ne doit pas dépasser 12%. À l'aide d'un humidimètre fiable approprié pour le bois, mesurez et notez la teneur en humidité du plancher brut et du revêtement de sol en bois dur. La différence entre la teneur en humidité du plancher brut en bois et du revêtement de sol en bois ne doit pas dépasser 3% (2% pour les planches). Vérifiez la teneur en humidité de plusieurs planches. Une bonne représentation consiste à vérifier 40 planches pour chaque 1 000 pieds carrés.
- Acclimatisez le revêtement de sol en bois dur sur ou hors du chantier, comme nécessaire, pour rencontrer les conditions de teneur en humidité. Entreposez-le dans un endroit sec en assurant une hauteur libre de 10 cm (4 po) au moins sous les cartons entreposés sur les planchers en béton « au niveau » du sol. Le revêtement de sol ne doit pas être livré tant que l'édifice n'a pas été fermé par la mise en place des portes et des fenêtres, et que la pose du ciment, du plâtre et autres travaux favorisant l'humidité ne sont pas terminés et complètement secs. Le béton doit avoir été posé depuis 60 jours au moins.

CONDITIONS DU CHANTIER

- Ne livrez pas de plancher de bois sur un chantier ou n'installez pas de plancher de bois tant que le bâtiment n'est pas entièrement clos et protégé des intempéries extérieures avec toutes les fenêtres, portes, revêtement extérieur, soffites, toiture, isolation et ventilation en place.
- La pose du ciment, du plâtre et autres travaux favorisant l'humidité doivent être terminés et complètement secs. Les revêtements muraux doivent être posés et les travaux de peinture terminés, sauf la dernière couche sur les plinthes. Autant que possible, différez la pose des plinthes jusqu'à ce que la pose du revêtement de sol soit complètement terminée. Les sous-sols et les vides sanitaires doivent être secs et bien aérés.
- Le terrassement extérieur doit être terminé et drainé en surface au moyen d'un dénivellement minimum de 7,6 cm sur 3,05 m (3 po sur 10 pi) pour diriger l'écoulement de l'eau à l'écart du bâtiment. Toutes les gouttières et descentes d'eau doivent être en place.
- Le revêtement de sol en bois dur massif peut être posé au niveau ou au-dessus du niveau du sol. L'installation d'un plancher brut adéquat est requis sur le béton. Il ne doit pas être installé dans les salles de bain complète.
- Les vides sanitaires doivent se trouver à un minimum de 46 cm (18 po) entre le sol et le dessous des solives. Il est fortement recommandée d'utiliser un pare-vapeur consistant en un tapis de sol en une pellicule de polyéthylène noire de 6 à 20 mils dont les joints se chevauchent sur 15 cm (6 po) et sont fixés au moyen de ruban adhésif résistant à l'humidité. Le pourtour du vide sanitaire doit être pourvu d'un périmètre de ventilation équivalent à 1,5% de la surface au minimum. Les événements doivent être correctement placés de façon à assurer une ventilation transversale (figure 1). Selon les besoins, les codes locaux ont préséance.
- La pièce visée par la pose doit être maintenue à une température de 16 à 27 °C (60 à 80 °F) et à un taux d'humidité de 30 à 50% pendant une période de 14 jours avant la pose, pendant la pose et jusqu'à ce qu'elle soit occupée.

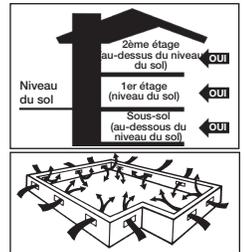


Figure 1

CONDITIONS DU PLANCHER BRUT

- PROPRE – Le plancher brut doit être exempt de cire, de peinture, d'huile, de mastic, d'adhésif et autres résidus.
 - PLATS/NIVEAU – Le plancher brut doit avoir une tolérance de 5 mm sur 3 m (3/16 po sur 10 pi) et/ou de 3 mm sur 2 m (1/8 po sur 6 pi). Poncez les bosses et les joints. Pour obtenir de meilleurs résultats, aplanissez les manques avec un maximum de 6 couches de feutre d'entrepreneur n° 15, panneau de sous-couche ou de cales (et non du produit de lissage).
 - SEC – Vérifiez et corroborez le taux d'humidité du plancher brut en effectuant le test d'humidité approprié. Posez des matériaux retardateurs d'humidité si nécessaire ou désiré. (Voir la note d'installation de planche dans la Section IV) Afin de mieux prévenir / réduire le risque d'humidité, les matériaux retardateurs d'humidité doivent répondre aux normes de perméabilité minimums de 3 > 50 ASTM D4869-88, Type I ou F.S. UU-B-790a, Type I, Grade D, style 1a. La plupart des papiers saturés d'asphalte, de feutre n° 15, de feutre n° 30 ou de papier kraft de grade D rencontrent ce classement de perméabilité. Installez le pare-vapeur sur les planchers bruts en bois avant d'installer le revêtement de sol cloué. Superposez les joints d'au moins 10 cm (4 po) ou plus. (Le papier d'entrepreneur kraft brun commun et de colophane rouge ne se qualifient pas généralement comme retardateurs de vapeur.) Les planchers bruts en béton doivent être au minimum secs depuis 30 jours avant que les tests ne débutent.
 - STRUCTURELLEMENT SAIN – Toutes les zones qui sont lâches ou qui grincent doivent être clouées ou vissées. Les panneaux de bois doivent présenter une régularité de fixation adéquate, collés/vissés ou cloués tel qu'exigé par le système, en utilisant une régularité de clouage acceptable. Généralement, le clouage est effectué tous les 15 cm (6 po) le long des murs porteurs et tous les 31 cm (12 po) le long des supports intermédiaires. Au besoin, aplanissez les bords gonflés. Remplacez toute section endommagée par l'eau, gonflée ou décollée du plancher brut ou de la sous-couche.
- REMARQUE : Évitez les planchers bruts qui démontrent un jeu excessif dans le sens vertical. Le rendement optimal des produits de revêtement de sol est obtenu lorsque le plancher brut ne démontre aucun jeu, tant à l'horizontale qu'à la verticale. Si le plancher brut démontre un jeu trop important dans le sens vertical (fléchissement) avant la pose du revêtement de sol, il est probable que ce phénomène se maintiendra après la pose.

PLANCHER BRUT POURVUS D'UN SYSTÈME DE CHAUFFAGE PAR RAYONNEMENT

N'INSTALLEZ PAS CE PRODUIT PAR-DESSUS UN PLANCHER BRUT CHAUFFÉ PAR RAYONNEMENT.

OUTILS ET ACCESSOIRES REQUIS

IL EST EXTRÊMEMENT IMPORTANT D'UTILISER LES ADAPTATEURS, LES PLAQUES DE VISSAGE, DE MÊME QUE LES AGRAFES OU LES TASSEaux ADÉQUATS. L'UTILISATION DES MAUVAISES AGRAFES, MACHINES ET/OU PRESSION D'AIR PEUVENT CAUSER DES DOMMAGES SÉVÈRES.

Toutes les méthodes de pose

- Ligne de craie et craie • Nettoyant recommandé pour planchers de bois dur • Ruban à mesurer • Marteau
- Moulures de transition et murales • Balai • Scie à main ou scie de jambage • Protection des yeux
- Adhésif de construction à l'uréthane de première qualité pour les planchers plus larges que 10 cm (4 po)
- Moulures de transition et murales au besoin • Référez-vous aux produits recommandés

Installations à agrafes mécaniques

- Chasse-clou • Scie électrique • Masque antipoussières homologué NIOSH • Perceuse électrique avec forets
- Compresseur et tuyau avec régulateur en ligne pour des outils pneumatiques
- Marteau agrafeur à clous perdus pour plancher de 19 mm (3/4 po) (voir Remarque ci-dessous)* avec attaches de 1-1/2 po ou 2 po
- Machine pneumatique pour clous de finition avec clous de 1-1/2 po ou 2 po • Clous de finition 6 à 8d

Utilisez un marteau agrafeur à clous perdus conçu pour installer le revêtement de sol en bois dur de 19 mm (3/4 po) (utilisant des agrafes ou des tasseaux. La machine à clouer DOIT AVOIR un accessoire de protection de pied pour empêcher d'endommager le bord et le fini.

*REMARQUE : Le fabricant de revêtements de sol ne recommande ni n'approuve aucune marque ou type d'attache mécanique spécifique.

Installations collées

- Adhésif et dissolvant d'adhésif recommandés
- Truelle à encoche en V de 6 mm x 13 mm x 8 mm (1/4 po x 1/2 po x 3/16 po) (figure 2) ou la truelle d'un autre fabricant d'adhésif
- Ruban 3M Scotch-Blue^{MC} 2080

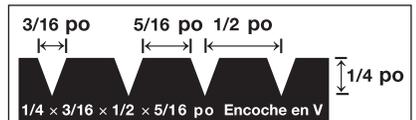


Figure 2

III. EXIGENCES RELATIVES AUX PLANCHERS BRUTS ET AUX SOUS-COUCHE

REMARQUE : Le revêtement de sol en bois dur massif peut être fixé à la plupart de matériaux de revêtement de sol existants tant qu'ils peuvent être pénétrés avec l'attache et que les matériaux du plancher brut/sous-couche rencontrent ou dépassent les conditions de plancher brut/sous-couche recommandées. Le papier de colophane stratifié ou feutre d'entrepreneur n° 15 (papier de goudron) sert de retarder d'humidité et pourrait être utilisé pour réduire le mouvement causé par les changements dans l'humidité du plancher brut, réduisant ainsi le bombement et le gondolage. (Ceci est surtout pratique sur les vides sanitaires et les sous-sols.) De plus, l'utilisation de ces matériaux peut donner une sensation plus solide au revêtement de sol, réduire le transfert du son, empêcher le bruit causé par les irrégularités mineures et le débris, et rendre la mise en place du bois dur ensemble à travers la surface du plancher brut plus facile. Le papier de Kraft peut être utilisé pour rendre l'installation plus facile mais **NE SERT PAS** aucun autre but.

Planchers bruts et sous-couches en bois

Information d'ordre général : La teneur en humidité des matériaux de plancher brut ne doit pas dépasser 12 %. À l'aide d'un humidimètre fiable et conçu pour le bois, mesurez la teneur en humidité du plancher brut et du revêtement de sol en bois. La différence entre la teneur en humidité du plancher brut en bois et du revêtement de sol en bois ne doit pas dépasser 3 % pour les lames et 2 % pour les planches. Si vous effectuez la pose parallèlement aux solives de plancher, vous devrez peut-être raffermir le plancher brut en installant une sous-couche additionnelle approuvée de 9,5 mm (3/8 po) minimum. Les normes applicables et les recommandations des industries de la construction et des matériaux doivent être respectées, voire dépassées.

REMARQUE : Nous ne pouvons pas évaluer tous les systèmes de solives/planchers bruts en bois d'ingénierie. Il incombe au constructeur, à l'ingénieur, à l'architecte ou au consommateur, soit à la personne la plus apte à prévoir les résultats en se basant sur les conditions et la performance du site, d'établir les espacements et les portées. L'information d'ordre général fournie ci-après décrit les systèmes de solives/planchers bruts qui ne sont pas en bois d'ingénierie. Les systèmes de solives/planchers bruts en bois d'ingénierie autorisent un plus grand espacement des solives et l'utilisation de matériaux de plancher brut plus minces.

Planchers bruts en panneaux structuraux en bois et sous-couche

(pas en bois d'ingénierie)

Pour agir comme membrane étanche à l'humidité, les panneaux structuraux/sous-couches doivent être posés côté du joint vers le bas. Lorsque vous utilisez un plancher brut, laissez un espace de 3 mm entre chaque panneau en prévision de la dilatation. Si l'espacement n'est pas adéquat, coupez à l'aide d'une scie circulaire, mais ne coupez pas les panneaux à languette et à rainure.

- **Contreplaqué :** Devrait être de catégorie CDX (exposition 1) au minimum et conforme à la norme de performance américaine US Voluntary Product Standard PS1-95 ou canadienne CAN/CSA 0325-0-92. L'épaisseur recommandée est de 19 mm (¾ po) pour un plancher brut [minimum 16 mm (5/8 po)]. Lors de l'utilisation d'un panneau de sous-couche, une épaisseur de 9,5 mm (3/8 po) est recommandée.
- **Panneaux à copeaux orientés (OSB) :** Conformité à la norme américaine US Voluntary Product Standard PS2-92 ou canadienne CAN/CSA 0325-0-92 relatives aux voliges. Vérifiez les codes figurant sur le dessous du panneau. S'ils sont utilisés comme plancher brut, les panneaux doivent être à languette et à rainure et posés le côté du joint vers le bas. Leur épaisseur minimum doit être de 18 mm (23/32 po) s'ils sont utilisés comme plancher brut et de 9,5 mm (3/8 po) s'ils sont utilisés comme sous-couche. Les recommandations varient selon les fabricants de panneaux.

Planchers bruts en bois dur

- Épaisseur minimum de 19 mm (¾ po) et largeur maximum de 15 cm (6 po), pose selon un angle de 45 degrés par rapport aux solives de plancher.
- Le plancher brut doit être du bois résineux compact du groupe 1 (pin, mélèze, Douglas taxifolié, etc.), n° 2 commun, séché au séchoir avec toutes les extrémités des planches en appui sur les solives.

Béton

(Exige un plancher brut supplémentaire)

REMARQUE : Nous recommandons fortement l'utilisation d'un plancher brut en contreplaqué lors de l'installation de revêtement de sol de bois dur massif sur une dalle en béton. Dans le cas où vous devez coller directement sur le béton, veuillez consulter la recommandation du fabricant de l'adhésif pour l'application, l'adhésif et l'encoche correcte de la truelle, le taux d'étalement appropriés ainsi que la couverture de leur garantie. Certains fabricants d'adhésifs ont eu un succès substantiel avec les applications de colle directes (sans plancher brut en contreplaqué) en utilisant un assortiment d'adhésifs et de système retardateurs d'humidité.

Essais d'humidité du béton

Un essai visant à déterminer la teneur en humidité doit être effectué sur tous les planchers bruts en béton et les résultats doivent être corroborés. Les vérifications à l'œil nu pourraient ne pas se révéler fiables. Effectuez les essais à plusieurs endroits, tout particulièrement près des murs extérieurs ou sur lesquels de l'équipement de plomberie est installé. Voici quelques-unes des méthodes d'essai acceptables :

- **Humidimètre Tramex pour béton (figure 3) :** la valeur relative à l'humidité ne devrait pas dépasser 4,5 sur la graduation supérieure. (La figure 3 montre une valeur inacceptable de plus de 4,5). Les humidimètres à béton donnent des résultats de lecture qualitative et non quantitative. Ces résultats sont un moyen rapide de déterminer si des tests supplémentaires sont nécessaires.

REMARQUE : Pour garantir une teneur en humidité appropriée, les tests suivants doivent être effectués dans toutes les applications résidentielles / commerciales. (L'un ou les deux essais sont acceptables).

- **Essai au chlorure de calcium (ASTM F 1869) :** Selon cet essai, le transfert maximum d'humidité ne doit pas dépasser 1,46 kg pour 100 m² (3 lb/1 000 pi²) en 24 heures.
- **Pour le béton utilisant des sondes en place (ASTM F2170), la teneur en HR ne doit pas dépasser 75 %.** LE BÉTON « SEC », TEL QUE DÉFINI PAR CES ESSAIS, PEUT ÊTRE HUMIDE À D'AUTRES PÉRIODES DE L'ANNÉE. CES ESSAIS NE GARANTISSENT PAS UNE DALLE SÈCHE.

- **Système retardateur d'humidité :** Si une humidité excessive est présente ou anticipée, utilisez un système pour corriger les problèmes d'humidité. L'adhésif de première qualité tout-en-un Bruce[®] Summit Select[™], ou produit similaire peut être utilisé comme système retardateur d'humidité pour réduire l'intrusion de vapeur. Appliquez l'adhésif à l'aide de la truelle Summit Bruce incluse dans chaque seau ou la truelle d'un autre fabricant d'adhésif. Le revêtement de sol peut être installé immédiatement après l'application de l'adhésif. Aucune test d'humidité requis.

Planchers bruts en bois ou béton

- **Fixé au béton :** Le béton doit avoir une résistance à la compression d'au moins 3000 PSI ou plus. Installez un retardateur d'humidité approprié suivi d'un plancher brut en contreplaqué d'une épaisseur minimale de 19 mm (¾ po). Laissez un jeu de dilatation de 13 mm (1/2 po) tout autour des objets verticaux et de 3 mm (1/8 po) entre tous les panneaux du revêtement de sol. En général, les plus petits panneaux [moins que 1,2 m x 2,4 m (4 pi x 8 pi)] orienté à 45 degrés (préférés) offrent de meilleurs résultats. Le panneau doit être fixé au plancher brut de façon appropriée, avec un minimum d'une attache par pied carré et plus, au besoin. Utilisez des fixations pneumatiques ou actionnées par poudre; ne pas clouer le plancher brut à la main avec des clous à béton. Installez une membrane retardant l'humidité en laissant les joints se chevaucher de 15 cm (6 po) et commencez l'installation du revêtement de sol avec des attaches 4 cm (1-1/2 po).
- **Plancher brut flottant :** Installez une membrane retardant l'humidité appropriée suivie par un plancher brut en contreplaqué ayant une épaisseur minimale de 9,5 mm (3/8 po) [13 mm (1/2 po) préféré]. Laissez un jeu de dilatation de 13 mm (1/2 po) tout autour des objets verticaux et de 3 mm (1/8 po) entre tous les panneaux du revêtement de sol. Installez une deuxième couche de contreplaqué de la même épaisseur, à angle droit avec les panneaux antérieurs, en décalant les joints de 61 cm (2 pi). Agrafez ensemble la membrane et le contreplaqué avec des agrafes qui ne pénétreront pas la première couche de plancher brut. Les agrafes devraient avoir une largeur de couronne de 9,5 mm (3/8 po) ou plus. Installez une membrane retardant l'humidité en laissant les joints se chevaucher de 15 cm (6 po) et commencez l'installation du revêtement de sol avec des attaches 4 cm (1-1/2 po).
- **Épîtres/dormeurs :** **REMARQUE :** Le revêtement de sol en bois dur massif de 10 cm (4 po) ou plus de largeur supérieure ne peut pas être directement installé aux épîtres. Les épîtres devraient être installées espacées de 23 cm (9 po), dans l'adhésif, à angles droits au revêtement de sol installé. Ne commencez pas l'installation jusqu'à ce que tous adhésifs sont convenablement secs. Installez le retardateur d'humidité par-dessus les épîtres avant la pose du revêtement de sol.

IV. POSE DU REVÊTEMENT DE SOL

Conseils de pose d'ordre général

- Installez le retardateur d'humidité (si utilisé) parallèle au revêtement de sol. Faites chevaucher les rangées de 15 cm (6 po). Le chevauchement supérieur doit être du même côté que la rainure du revêtement de sol pour que le bois dur glisse facilement en place. Agrafez le retardateur d'humidité comme nécessaire en empêchant un mouvement excessif.
- Choisissez des planches de plusieurs cartons simultanément pour assurer un mélange adéquat des couleurs et des tons.
- Autant que possible, choisissez et mettez de côté les planches les mieux assorties aux moulures horizontales, afin d'assurer l'uniformité de l'apparence finale. Installez ces planches le long des moulures.
- Dans les rangées adjacentes, si possible, veillez à décaler les extrémités des planches de 10 à 15 cm (4 à 6 po) (Figure 4). Ce motif décalé assurera une meilleure apparence de l'ensemble du revêtement de sol.
- Lors de l'installation de planches de même longueur, commencez les premières rangées en coupant les planches à différentes longueurs. Évitez de décaler les rangées de façon uniforme pour empêcher le crénelage. Les planches coupées sur le bout opposé de la rangée peuvent servir pour commencer les rangées suivantes.
- Les grandes sections dépassant 6 m (20 pi) de largeur de revêtement de sol en bois dur, dans les endroits à humidité élevée, il peut être nécessaire d'ajouter de l'expansion interne ou sur le site. L'expansion peut être accomplie en utilisant des cales, comme des petites rondelles, à chaque 10 à 20 rangées, insérées au-dessus de la languette. Enlevez les languettes un fois que plusieurs rangées attenantes ont été fixées. Ne laissez pas les cales pendant plus de deux heures.
- Prévoyez toujours un minimum de 19 mm (¾ po) pour la dilatation autour de toutes les obstructions verticales.
- Utilisez toujours un pied de protection sur l'appareil agrafant pour empêcher les dommages causés par le mallet et aux bords.

Information générale pour marteau agrafeur à clous perdus

- Évitez de heurter le bord des produits préfinis avec le mallet de fixation, car un écrasement du bord peut se produire, provoquant des fissures et des éclats. Utilisez un accessoire de protection de pied pour empêcher d'endommager le bord et le fini.
- Les plaques d'adaptateur et les réglages de pression d'air incorrects peuvent causer des dommages sévères au revêtement de sol en bois dur et réduisent la performance (Figure 5). Utilisez toujours un régulateur en ligne pour contrôler la pression d'air de la machine. Réglez la pression à 70 à 75 PSI pour commencer et ajustez la jusqu'à ce que la bonne fixation soit obtenue.

REMARQUE : INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR LE REVÊTEMENT DE SOL DE PLANCHE

La déformation saisonnière (rétrécissement/bombement) dans le revêtement de sol aux planches larges [10 cm (4 po) et plus] pourrait être réduite en collant le revêtement de sol au plancher brut, en plus de l'utilisation des attaches mécaniques. Rappel : les adhésifs joints à cet effet ne rempliront pas leur fonction lorsqu'ils sont utilisés conjointement avec un retardateur d'humidité. Les applications utilisant la colle ne seront pas satisfaisantes sans contact direct avec le plancher brut. La colle doit être un adhésif de construction à l'uréthane de catégorie supérieure appliquée en S au dos du bois dur en cordon de 1/4 po comme indiqué à la Figure 6.

ÉTAPE 1 : Préparation des entrées de porte et des murs

(Tous types de pose)

- Raccourcissez les montants et les chambranles de porte. Retirez les plinthes, les quarts-de-rond ou les seuils de porte existants. Vous les réinstallerez après la pose. Tous les montants et les chambranles de porte devraient être raccourcis afin d'éviter des coupes difficiles (Figure 7).

ÉTAPE 2 : Établissement d'un point de départ

(Tous types de pose)

- Pour obtenir le meilleur aspect visuel, installez le revêtement de sol parallèle au mur le plus long de la pièce; cependant, le revêtement de sol doit être posé perpendiculairement aux solives, à moins que le plancher brut n'ait été renforcé pour réduire le fléchissement du plancher brut.
- Si possible, commencez la disposition ou la pose à partir du mur le plus droit, qui est généralement un mur extérieur.
- À au moins deux endroits à 16 cm (18 po) du coin, mesurez une distance égale du mur de départ (Figure 8). La mesure doit être un multiple de la largeur des planches, auquel on ajoute 2,5 cm (1 po) (sans inclure la largeur de la languette). Marquez ces point et tracez une ligne droite à la craie. Cette mesure tient compte du 19 mm (3/4 po) d'expansion et la largeur de la languette.

ÉTAPE 3 : Pose de la première et de la deuxième rangées - commençant du

(Plancher fixé mécaniquement/agrafé)

- Pour les deux premières rangées, utilisez les planches les plus longues et les plus droites dont vous disposez. Si vous effectuez la pose de façon aléatoire en utilisant des produits de différentes largeurs, utilisez la planche la plus large dans la première rangée. Alignez la languette de la première rangée sur la ligne de craie. La rainure doit faire face au mur de départ.
- Utilisez une cloueuse pneumatique pour enfoncer des clous perpendiculairement dans la rainure, à 13 mm (1/2 po) du bord, à des intervalles de 15 cm (6 po) et à 2,5 à 7,6 cm (1 à 3 po) de chaque extrémité. Puis, clouez à clous perdus à l'aide d'un marteau de finition à un angle de 45° Clouez dans l'espace pour les clous sur le dessus de la languette à intervalles de 15 à 20 cm (6 po à 9 po) (Figure 9).
- Lors de l'utilisation de clous de finition, prépercez les trous de clou avec un foret de 0,8 mm (1/32 po) à approximativement 12,7 mm (1/2 po) du bord du dos (la rainure), 2,5 à 7,6 cm (1 à 3 po) de chaque extrémité, et à des intervalles de 15 cm (6 po). Prépercez aux mêmes intervalles, à un angle de 45° dans l'espace pour les clous sur le dessus de la languette (Figure 9). Enfoncez les clous perpendiculairement dans le côté de la rainure, là où des trous ont été préperçés. Lorsque cela est fait, clouez à clous perdus à un angle de 45° dans la languette de la première rangée. Fixez avec des clous de finition 6 ou 8d. Chassez les clous pour vous assurer que la rainure s'engage et affleure la/les rangée(s) suivante(s). Évitez d'endommager le bois dur en utilisant un chasse-clou pour enfoncer les clous.
- Continuez à clouer à clous perdus selon cette méthode pour les rangées suivantes, jusqu'à ce que vous puissiez utiliser la cloueuse à clous perdus.

Alternative pour l'ÉTAPE 2-3 : Pose de la première et de la deuxième rangées - commençant du centre de la pièce

(Plancher fixé mécaniquement/agrafé)

- Faites une ligne au cordeau à craie au centre de la pièce.
- Installez une rangée sacrificielle qui s'étend à la longueur entière de la pièce sur la ligne centrale.
- Installez trois rangées de revêtement de sol.
- Enlevez la rangée sacrificielle et insérez la colle à bois dans la rainure suivi par une languette rapportée dans la rainure exposée. Collez et clouez toujours la languette rapportée en place. L'installation peut continuer maintenant dans les deux directions à partir du centre. **REMARQUE :** Ne réutilisez pas / ne réinstallez pas les planches de la rangée sacrificielle.

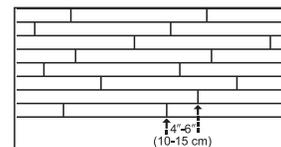


Figure 4
Alignement préféré

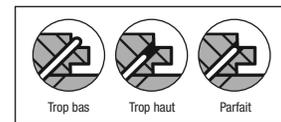


Figure 5

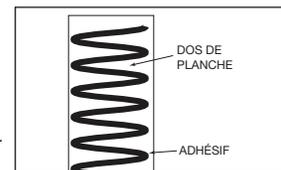


Figure 6

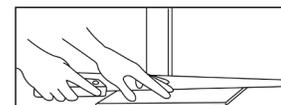


Figure 7



Figure 8

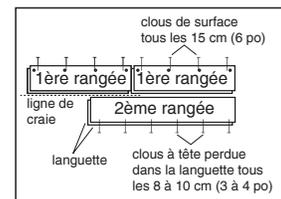


Figure 9

ÉTAPE 4 : Installation à sec (disposition) du revêtement de sol

- Disposez les matériaux « à sec » de façon à couvrir approximativement le 2/3 de la pièce. Commencez la configuration à sec à environ 15 cm (6 po) du bord des rangs précédemment installés. Évitez de trop tirer sur les planches sur les côtés, celles-ci doivent se déplacer librement lorsque l'agrafage commence.
- Ne taillez pas la dernière planche jusqu'à ce que la rangée soit installée. Coupez la planche en avance peut causer une planche qui est trop courte.
- Inspectez visuellement le revêtement de sol, en mettant de côté des planches qui ont besoin d'avoir des défauts naturels coupés. Utilisez ces planches pour commencer ou terminer des rangées seulement lorsque les parties acceptables ont été enlevées.

Plan de fixation

Largeur du revêtement de sol	4 à 9 cm (1-1/2 à 3-1/2 po)	10 cm (4 po) et plus
Espace maximum	25 à 30 cm (10 à 12 po)	20 à 30 cm (8 à 10 po)
Espace préféré	20 à 30 cm (8 à 10 po)	15 à 30 cm (6 à 8 po)

Figure 10

ÉTAPE 5 : Pose du revêtement de sol

- Utilisez le marteau agrafeur à clous perdus pour fixer une planche sacrificielle au plancher. Vérifiez la présence de dommages de surface, le réglage de la pression d'air, la présence de dommages à la languette avant de procéder. Procédez à tous les ajustements et à toutes les corrections avant de commencer la pose. Après avoir effectué tous les ajustements appropriés, retirez et détruisez la planche.
- Commencez l'installation en effectuant plusieurs rangées à la fois. Utilisez le plan de fixation (Figure 10) pour l'espace correct basé sur la largeur de la planche. Fixez chaque planche avec au moins deux attaches à 2,5 à 7,6 cm (1 po à 3 po) des extrémités. Pour assurer une apparence générale plus favorable, les joints d'extrémité des rangées adjacentes devraient être décalés d'au moins 10 à 15 cm (4 po à 6 po) lorsque possible.
- La dernière ou les deux dernières rangées devront être clouées de face s'il n'y a pas suffisamment d'espace pour noyer les têtes de clous avec l'agrafeuse ou la cloueuse de vitrier. Préparez les avant-trous et clouez de face sur le côté de la languette en suivant le modèle de clouage utilisé pour la première rangée.
- Refendez la dernière rangée pour l'ajuster en place. Si la dernière rangée est de moins de 2,5 cm (1 po) de largeur, elle devra d'abord être collée à la rangée précédente DÉINSTALLÉE et les deux unités jointes doivent être clouées de face ensemble.

Information d'ordre général pour les revêtements de sol collés

- Temps de travail maximum des adhésifs : Assurez-vous de bien suivre le temps de travail recommandé par le fabricant.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'adhésif, maintenez le contenant hermétiquement fermé pour empêcher que l'adhésif ne s'épaississe. Si l'adhésif s'épaissit, il sera difficile à étaler.
- Les délais de collage et de séchage de TOUTS les adhésifs varient en fonction de la porosité du plancher brut, de la circulation de l'air, de l'humidité et de la température de la pièce. Ajustez la quantité d'adhésif à étaler sur le plancher brut en conséquence. L'adhésif ne devrait pas être appliqué si la température du plancher brut ou de la pièce est inférieure à 16 °C (60 °F). LE TEMPS D'EMPLOI VARIE SELON LES CONDITIONS DU LIEU DE TRAVAIL.
- Pour obtenir des instructions d'application, les encoches recommandées de la truelle, les délais de collage et le temps de travail, suivez les recommandations figurant sur le contenant de l'adhésif.
- Une rangée d'ancrage peut être placée et fixée au plancher brut pour fournir un point fixe contre lequel le revêtement de sol ne bouge pas pendant l'installation.
- Assurez une bonne ventilation dans la pièce pour atténuer les vapeurs. Un ventilateur électrique sera utile.

REMARQUE : N'UTILISEZ PAS DE MAILLETS EN CAOUTCHOUC POUR POSER LE REVÊTEMENT DE SOL. EN FRAPPANT SUR LA SURFACE AVEC UN MAILLET EN CAOUTCHOUC, VOUS POURRIEZ « BRÛLER » LA FINITION ET CAUSER DES DOMMAGES IRRÉPARABLES.

ÉTAPE 3 : Étalez l'adhésif

(Revêtements de sol collés)

- À l'aide de la truelle recommandée, étalez en 60 minutes l'adhésif recommandé en quantités suffisantes (figure 2) aux endroits qui peuvent être couverts (voir l'information sur l'adhésif).
- Au besoin, à l'aide de clous de 2,5 cm (1 po), clouez une rangée sacrificielle sur le côté sec de la ligne de craie afin de maintenir la première rangée en place.

REMARQUE : Évitez de poser les genoux sur la surface du revêtement de sol. Au besoin, répartissez le poids à l'aide d'une planche de support.

ÉTAPE 4 : Pose du revêtement de sol

(Revêtements de sol collés)

(Figure 10a-10d)

- Pour les deux premières rangées, utilisez les planches les plus longues et les plus droites dont vous disposez. Si vous effectuez la pose de façon aléatoire en utilisant des produits de différentes largeurs, utilisez la planche la plus large dans la première rangée. Celle-ci devrait être posée le bord de la rainure alignée avec la ligne de craie. La languette doit faire face au mur de départ. La première rangée doit être alignée et reposée dans l'adhésif, puisque toutes les autres rangées seront repoussées contre elle. Au besoin, retirez la languette sur la rangée posée contre le mur pour assurer l'écart en prévision de la dilatation.
- Lors de la pose, engagez tout d'abord le joint d'extrémité aussi près que possible de la languette et de la rainure latérale (côté long), puis faites glisser les morceaux de planche bien ajustés ensemble pour engager la languette et la rainure latérales (côté long). Pour éviter que l'adhésif traverse et revienne à sa position initiale, évitez de faire glisser (autant que possible) les planches dans l'adhésif lorsque vous les positionnez.

ÉTAPE 5 : Pose du revêtement de sol

(Revêtements de sol collés)

- Pendant la pose, enlevez de temps en temps un morceau de revêtement de sol du plancher brut et vérifiez l'endos pour déterminer si le transfert de l'adhésif est adéquat. L'adhésif doit se transférer de façon adéquate afin d'assurer une force d'ancrage suffisante.
- Si l'adhésif forme une pellicule et ne se transfère pas, enlevez-le et étalez une nouvelle couche d'adhésif pour assurer une adhésion adéquate.

REMARQUE : Nettoyez souvent la surface du plancher pour enlever l'adhésif en utilisant le dissolvant d'adhésif recommandé. N'utilisez pas de ruban 3M Scotch-Blue™ 2080 avant de retirer l'adhésif de la surface. Utilisez des chiffons propres, changez-les souvent, afin d'éviter les voiles et les résidus d'adhésif.

- Vérifiez si tous les bords et extrémités de chaque planche sont bien ajustés. Les joints d'extrémité des rangées adjacentes devraient être, autant que possible, décalés de 10 à 15 cm (4 à 6 po) afin d'assurer un ensemble plus esthétique (figure 4).

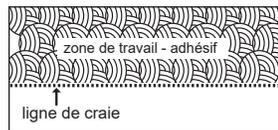


Figure 10a

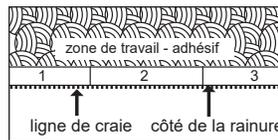


Figure 10b

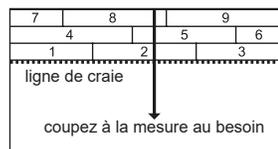


Figure 10c

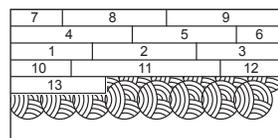


Figure 10d

- Il sera peut-être nécessaire d'aligner le produit à l'aide d'une chute, tel qu'illustré (figure 11 – maintenez l'angle de la chute bas pour éviter d'endommager les bords).
- Afin d'éviter les mouvements ou écarts mineurs du produit pendant la pose, utilisez le ruban 3M Scotch-Blue™ 2080 pour maintenir les planches ensemble. Lorsque la pose est terminée, enlevez le ruban 3M Scotch-Blue™ 2080 de la surface du revêtement de sol que vous venez d'installer. Ne laissez pas le ruban plus de 24 heures sur les revêtements de sol. Évitez d'utiliser du ruban-cache ou du ruban à conduits car ils laissent des résidus d'adhésif et pourraient endommager la finition.
- Au besoin, utilisez des poids pour aplanir les planches arquées jusqu'à ce que l'adhésif soit sec afin d'empêcher tout relèvement. Les planches qui ne peuvent pas être aplanies devraient être raccourcies pour réduire l'arc ou non utilisées.
- Assurez-vous de ne pas étaler l'adhésif trop en avant de votre zone de travail (figure 10d).
- Finissez la pose en utilisant cette technique pour le restant du plancher.
- Limitez le passage sur le revêtement de sol pendant un minimum de 24 heures. Remettez les meubles ou les accessoires en place après 24 heures.

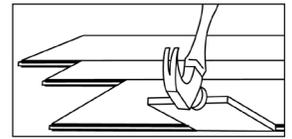


Figure 11

ÉTAPE 6 : Compléter l'installation

- Retirez le ruban et nettoyez avec le produit nettoyant recommandé pour revêtement de sol en bois dur.
- Posez ou remettez en place les pièces de transition, les bandes de réduction, les moulures en « T », les seuils, les plinthes et/ou les quarts-de-rond qui pourraient être nécessaires. Ces produits sont offerts préfinis pour se fondre dans votre plancher (voir ci-dessous). Clouez les moulures au mur, pas au sol.
- Inspectez les revêtements de sol en enduisant tous les écarts mineurs avec le bouche-pores recommandé.
- Si le revêtement de sol doit être recouvert, utilisez un matériau perméable à l'air tel qu'un carton. Ne le recouvrez pas de plastique.
- Les installateurs (qui ne sont pas propriétaires) doivent laisser au propriétaire des informations sur la garantie et l'entretien des sols et les informer du nom du produit et du numéro de code du revêtement de sol qu'ils ont acheté.
- Pour protéger contre l'endommagement de la surface, évitez de faire rouler des meubles et des appareils ménagers pesants sur le sol. Au besoin, utilisez du contreplaqué, du carton ou des dispositifs de levage d'appareil ménager. Utilisez des roulettes et des coupes repose-roulette ou des patins en feutre sous les pieds des meubles afin d'éviter d'endommager le revêtement de sol.

V. MOULURES DE RACCORD ET PLINTHES



- **Bande de réduction** : Moulure en forme de larme placée autour des cheminées ou des portes ou utilisée pour séparer des pièces ou effectuer la transition entre le revêtement de sol en bois dur et un revêtement de sol adjacent plus mince. Fixez avec de l'adhésif, de petits clous ou du ruban double face.
- **Seuil** : Moulure à encoche placée contre les glissières des portes coulissantes, les cheminées, la moquette ou les carreaux de céramique ou contre un seuil existant afin d'assurer un espace pour la dilatation et une transition en douceur entre deux hauteurs différentes. Fixez au plancher brut avec de l'adhésif ou de petits clous enfoncés dans le talon. Percez des avant-trous pour les clous afin d'éviter les fendillements.
- **Nez de marche** : Moulure à encoche placée contre les paliers d'escalier, les pourtours de planchers surélevés et les marches. Fixez solidement avec de l'adhésif, des clous ou des vis. Percez des avant-trous pour les clous afin d'éviter les fendillements.
- **Quart-de-rond** : Moulure utilisée pour recouvrir les espaces réservés à la dilatation le long des plinthes, des meubles de rangement et des marches d'escalier. Percez les avant-trous et clouez à la surface verticale, pas au plancher.
- **Combinaison de plinthe et de sabot** : Moulure utilisée comme plinthe. Sert à recouvrir l'espace prévu pour la dilatation entre le plancher et le mur. Percez les avant-trous et clouez la moulure au mur, pas au sol.
- **Moulure en « T »** : Moulure utilisée pour effectuer la transition entre un revêtement de sol rigide et un autre type de revêtement de hauteur différente ou pour dissimuler l'espace prévu pour la dilatation. Se fixe au talon, au centre de la moulure. Selon l'épaisseur des éléments à recouvrir, il pourrait se révéler nécessaire d'ajouter un autre support rigide au talon. N'utilisez pas cette moulure pour effectuer une transition entre le plancher et de la moquette.

INSTALLATEURS – VEUILLEZ AVISER VOS CLIENTS DE CE QUI SUIV PROPRÉTAIRES DE REVÊTEMENTS DE SOL - SOYEZ AVISÉ DES POINTS SUIVANTS

Changements saisonniers : chauffage et arrêt du chauffage

Les dimensions du revêtement de sol en bois dur subiront de légères modifications dues aux variations des taux d'humidité qui se produiront dans votre bâtiment. Veillez à ce que ces taux ne varient pas hors de la plage de 30 à 50 %. Pour protéger votre investissement et garantir que vos revêtements de sol vous assureront une satisfaction durable, nous vous fournissons les recommandations ci-après.

- **Saison avec chauffage (sécheresse)** : L'utilisation d'un humidificateur est recommandée pour empêcher toute rétraction excessive des revêtements de sol en bois dur due à un faible taux d'humidité. La chaleur produite par les poêles à bois et le chauffage électrique tend à favoriser une grande sécheresse.
- **Saison sans chauffage (humidité)** : Il est possible de maintenir un taux d'humidité adéquat en utilisant un système de climatisation ou un déshumidificateur ou en mettant régulièrement le chauffage en marche pendant les mois d'été. Évitez d'exposer le revêtement de sol à l'eau laissée par les traces de pas pendant les périodes d'intempéries. Veillez à ne pas obstruer, de quelque façon que ce soit, le joint de dilatation sur le pourtour du revêtement de sol.
- Les dommages causés par le non-respect des niveaux d'humidité appropriés ne sont pas liés à la fabrication et annulent la garantie du sol.

REMARQUE : L'utilisateur final devrait effectuer l'inspection finale en position debout.

RÉPARATION DU PLANCHER

Les dommages mineurs peuvent être réparés à l'aide du nécessaire pour retouches ou des bâtons de remplissage Bruce, ou des produits similaires. Pour réparer des dommages majeurs, le remplacement de la planche sera nécessaire et peut être effectué par un poseur de revêtement de sol qualifié. Les instructions de réparation sont disponibles en ligne sur installmyfloor.com.